

Paweł Wimmer

ZŁOTE
MYŚLI

Angielskie przyimki w przykładach



Poznaj komplet angielskich
przyimków, na 1000
praktycznych przykładach

Ten ebook zawiera darmowy fragment publikacji "[Angielskie przyimki \(prepositions\)](#)"

Darmowa publikacja dostarczona przez [ZłoteMyśli.pl](#)

Copyright by Złote Myśli & Paweł Wimmer, rok 2008

Autor: Paweł Wimmer

Tytuł: Angielskie przyimki (prepositions)

Data: 07.12.2011

Złote Myśli Sp. z o.o.

ul. Toszecka 102

44-117 Gliwice

www.zlotemysli.pl

email: kontakt@zlotemysli.pl

Niniejsza publikacja może być kopiowana, oraz dowolnie rozprowadzana tylko i wyłącznie w formie dostarczonej przez Wydawcę. Zabronione są jakiegokolwiek zmiany w zawartości publikacji bez pisemnej zgody Wydawcy. Zabrania się jej odsprzedaży, zgodnie z regulaminem Wydawnictwa Złote Myśli.

Autor oraz Wydawnictwo Złote Myśli dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej książce informacje były kompletne i rzetelne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności ani za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw patentowych lub autorskich. Autor oraz Wydawnictwo Złote Myśli nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w książce.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

All rights reserved.

SPIS TREŚCI

<u>WSTĘP</u>	4
<u>PRZYIMKI JEDNOWYRAZOWE</u>	5
<u>PRZYIMKI WIELOWYRAZOWE</u>	14
<u>JAK SKORZYSTAĆ Z WIEDZY ZAWARTEJ W PEŁNEJ WERSJI EBOOKA?</u>	14

Wstęp

Angielskie przyimki są zazwyczaj prezentowane w podręcznikach do nauki angielskiego i w gramatykach w dość ograniczonym wyborze, obejmującym zwykle kilkadziesiąt najpowszechniej używanych – zazwyczaj 30 do 40 wyrazów. Brakuje objaśnienia znaczeń i przykładów użycia większości obecnych w języku angielskim przyimków, których jest znacznie więcej.

Praca „Angielskie przyimki w przykładach” ma wypełnić tę lukę – Czytelnik znajdzie w niej pełną, niezmienną już w zasadzie listę 94 przyimków jednowyrazowych, oraz 55 przyimków złożonych, obejmującą znaczną część używanych obecnie wyrazów tej kategorii (lista została zaczerpnięta z pracy Josefa Essbergera „English Prepositions Listed” oraz z angielskiej Wikipedii). Każdy przyimek został przedstawiony za pomocą kilku-kilkunastu przykładów ilustrujących typowe zastosowania – jest ich w sumie ok. 1000, a zaczerpnięto je w dużej mierze z Internetu.

Kompendium jest przeznaczone do systematycznej nauki. Przynajmniej kilkudziesięcioma przyimkami trzeba się biegle posługiwać, ale warto znać znaczenie wszystkich, a już co najmniej znacznej ich większości.

Przyimki jednowyrazowe

ABOARD

NA POKŁAD, NA POKŁADZIE

All **aboard**!

Captain Johnson and his crew are glad to welcome you **aboard** this Boeing 767.

I went **aboard** the ship.

Is there a doctor **aboard** the plane?

Welcome **aboard** our boat.

One experiment was growing plants **aboard** the Space Station.

Wszyscy na pokład!

Kapitan Johnson i jego załoga z zadowoleniem witają państwa na pokładzie tego Boeinga 767.

Wszedłem na pokład statku.

Czy na pokładzie samolotu jest lekarz?

Witajcie na pokładzie naszego statku.

Jednym z eksperymentów była uprawa roślin na pokładzie stacji kosmicznej.

ABOUT

O, W SPRAWIE; PO, DOKOŁA, TU I TAM; OKOŁO

What do you think **about** them?

A book **about** chemistry.

Think **about** it.

What are you talking **about**?

What **about** a cup of tea?

She ought to do something **about** her make-up.

The word **about** podcasting rapidly spread through the Internet.

She often wanders **about** the streets.

He scattered papers **about** the floor.

We'll be ready **about** noon.

Co o nich myślisz?

Książka o chemii.

Pomyśl o tym.

O czym mówisz?

Co powiesz na szklanę herbaty?

Ona powinna coś zrobić ze swoim makijażem.

Informacje o podcastingu szybko rozprzestrzeniły się po Internecie.

Ona często błąka się po ulicach.

Porozrzucał gazety po podłodze.

Będziemy gotowi koło południa.

ABOVE

PONAD, POWYŻEJ, NAD(E), POZA

We love music **above** all else.

Nad wszystko inne kochamy muzykę.

Above all, don't mention it to John.

Przed wszystkim, nie wspominaj o tym Johnowi.

The mountains **above** Zakopane are beautiful.

Góry ponad Zakopanem są piękne.

The plane was flying **above** the dark clouds.

Samolot leciał nad ciemnymi chmurami.

Warsaw is situated 200 metres **above** sea level.

Warszawa jest położona 200 m nad poziomem

It'll cost **above** 100 zł.

To będzie kosztować ponad 100 zł.

The temperature will be **above** normal today.

Temperatura będzie dzisiaj powyżej normalnej.

They are **above** suspicion.

Oni są poza wszelkim podejrzeniem.

Peter came **above** Helen in exam results.

Piotr okazał się lepszy od Heleny w wynikach egzaminu.

ACROSS

PRZEZ, W POPRZEK; PO DRUGIEJ STRONIE; PO, WSZĘDZIE

I was walking **across** the square when I saw her.

Przechodziłem przez plac, gdy ją zobaczyłem.

Don't walk **across** the street.

Nie przechodź przez ulicę.

There are several bridges **across** the Vistula in Warsaw.

W Warszawie jest szereg mostów przez Wisłę.

If you cut **across** the valley you will save at least two hours.

Jeśli przetniesz dolinę, oszczędzisz przynajmniej dwie godziny.

He flew **across** the continent.

Przeleciał przez cały kontynent.

A journey **across** the desert may be extremely dangerous.

Podróż przez pustynię może być skrajnie niebezpieczna.

He works **across** from the hotel.

On pracuje naprzeciwko hotelu.

The papers scattered **across** the floor were wet.

Papiery porozrzucane po podłodze były mokre.

All workers **across** the country were agitated.

Wszyscy robotnicy w całym kraju byli wzburzeni.

AFTERPO (w czasie, w przestrzeni);
ZGODNIE Z, W STYLU; ZA; O**We'd like to drink something
after supper.**Po kolacji chcielibyśmy się czegoś
napić.**It's fifteen minutes after ten.**

Jest piętnaście po dziesiątej.

**We all worked hard day after
day.**Wszyscy pracowaliśmy ciężko dzień po
dniu.**Bus after bus was full.**

Jeden autobus po drugim były pełne.

**Are you free the day after
tomorrow?**

Jesteś wolna pojutrze?

Don't go out after dark.

Nie wychodź po zmroku.

Ann is after you in the queue.

Anna jest za tobą w kolejce.

After you!

Pan pierwszy! Za panem!

Shut the door after you.

Zamknij drzwi za sobą.

**She was named after her
grandmother.**

Została nazwana po swojej babci.

We ran after them.

Pobiegliśmy za nimi.

**They were always after fame and
fortune.**Oni zawsze uganiali się za sławą
i bogactwem.**She always asks after my
children when we meet.**Ona zawsze dopytuje się o moje dzieci,
gdy się spotykamy.**He did it, after all.**

On to zrobił, mimo wszystko.

AGAINSTPRZECIWIW, PRZECIWKO;
NIESPRZYJAJĄCY, SPRZECZNY,
WBREW; NA TLE; W ZAMIAN**I'm against this proposal.**

Jestem przeciwko tej propozycji.

Are they for or against?

Czy oni są za, czy przeciw?

**Legia against Manchester United
would be an interesting match.**Legia przeciwko Manchester United
byłoby interesującym meczem.**Lean the bicycle against the wall.**

Oprzyj rower o ścianę.

The situation was against us.

Sytuacja nie sprzyjała nam.

Their resolution was against our interest.	Ich postanowienie było przeciwne naszemu interesowi.
It's against the law.	To jest wbrew prawu.
It is reasonable to be insured against fire.	Jest rozsądnie być ubezpieczonym od ognia.
The scientists developed a new vaccine against this disease.	Naukowcy opracowali nową szczepionkę przeciwko tej chorobie.
The sportsmen had to run against the wind.	Sportowcy musieli biec pod wiatr.
It's difficult to swim against the current.	Jest trudno płynąć pod prąd.
I could see his profile against the sun.	Mogłem zobaczyć jego profil pod słońce.
We can take a loan against our house.	Możemy wziąć pożyczkę pod nasz dom.

ALONG

WZDŁUŻ; PO

They drove along the coast for a few hundred kilometres.	Jechali wzdłuż wybrzeża przez kilkaset kilometrów.
There were bushes along the road.	Wzdłuż drogi były krzaki.
There are many shops along the street.	Wzdłuż ulicy jest wiele sklepów.
Go along the wall of that building.	Idź wzdłuż ściany tego budynku.
You can stop somewhere along the way.	Możesz zatrzymać się gdzieś po drodze.
Go to the supermarket and look along the shelves.	Idź do supermarketu i rozejrzyj się po półkach.

ALONGSIDE

OBOOK, PRZY, RÓWNOLEGLE

The marketplace alongside the river closed many years ago.	Targowisko wzdłuż rzeki zostało zamknięte wiele lat temu.
A gigantic ape measuring about 10 feet lived alongside humans in southeast Asia.	Gigantyczna małpa mierząca około 10 stóp wzrostu żyła równolegle z ludźmi w południowo-wschodniej Azji.

We work alongside our clients to develop a strong marketing campaign.	Pracujemy razem z naszymi klientami, aby rozwinąć zdecydowaną kampanię marketingową.
President Bush said that schools should discuss „intelligent design” alongside evolution when teaching students about the creation of life.	Prezydent Bush powiedział, że szkoły powinny dyskutować teorię inteligentnego projektu równoległe z ewolucją, nauczając uczniów o powstaniu życia.
His boat came alongside our boat.	Jego łódź przybiła obok naszej.

AMID, AMIDST (poet.)**WŚRÓD, POŚRÓD**

I found my dog amid the trees.	Znalazłem swojego psa pośród drzew.
The estate is situated amid beautiful countryside.	Nieruchomość jest położona pośród pięknej wiejskiej okolicy.
We couldn't hear the lecturer amid that terrible noise.	Nie mogliśmy usłyszeć wykładowcy pośród tego straszego hałasu.
She ended her speech amid applause from the audience.	Zakończyła swoje przemówienie wśród oklasków ze strony słuchaczy.
Peter paused amid laughter.	Piotr przerwał pośród śmiechu.
The ambassadors debated amid rumours of war.	Ambasadorowie debatowali pośród pogłosek o wojnie.

AMONG, AMONGST (Am.En.)**MIĘDZY, POMIĘDZY, WŚRÓD**

They rested among the trees.	Odoczywali wśród drzew.
Pick one card from among these.	Wyciągnij jedną kartę spośród tych.
We divided the cake among all of us.	Podzieliliśmy ciasto pomiędzy nas wszystkich.
Share out your fortune among your friends.	Rozdziel swoją fortunę między przyjaciół.
He lived among the Zulus for quite a few years.	On mieszkał wśród Zulusów przez ładnych parę lat.
I like walking, among other things.	Lubię spacerować, między innymi.

The unemployment among young people in Poland is alarming.	Bezrobocie wśród młodych ludzi w Polsce jest alarmujące.
The president walked among the crowd shaking hands.	Prezydent przechadzał się wśród tłumu, ściskając ręce.
Helen is among the best students.	Helena jest wśród najlepszych studentów.
Don't worry, you are among the friends.	Nie martw się, jesteś wśród przyjaciół.

ANTI

PRZECIW, PRZECIWNY

They are anti my idea.	Oni są przeciwni mojemu pomysłowi.
He is always anti everything.	On jest zawsze przeciw wszystkiemu.
Are you pro or anti?	Jesteś za, czy przeciw?
Our editorial section received a lot of anti letters.	Nasza redakcja otrzymała mnóstwo listów z protestami.
We'll be never anti you.	Nigdy nie będziemy przeciw wam.

AROUND

**OKOŁO, W PRZYBLIŻENIU;
NAOKOŁO, WOKÓŁ, DOKOŁA**

This house was built around 1930.	Ten dom został zbudowany ok. 1930 r.
This theatre is around seven decades old.	Ten teatr ma około siedmiu dekad.
We'll get up at around seven o'clock.	Wstaniemy około siódmej.
They came around midnight.	Przyszli około północy.
The sea around the island is very warm.	Morze naokoło wyspy jest bardzo ciepłe.
They travel around Europe every year.	Oni każdego roku podróżują dookoła Europy.
The books were lying around the room.	Książki leżały rozrzucone po pokoju.

There are many small towns around Warsaw.	Wokół Warszawy jest wiele małych miast.
We sat around the fire and sang.	Siedzieliśmy wokół ogniska i śpiewaliśmy.
Would you like to walk around the town tonight?	Czy chciałbyś przejść się wieczorem po mieście?
Turn around.	Obróć się.

AS

JAK, JAKO

I work as a janitor.	Pracuję jako dozorca.
She is employed as a journalist.	Ona jest zatrudniona jako dziennikarz.
He was sickly as a child	On był chorowity jako dziecko.
As his closest friend you can tell him the truth.	Jako jego najbliższy przyjaciel możesz mu powiedzieć prawdę.
He was depicted as a terrorist.	Został odmalowany jako terrorysta.
The news about the disaster came as a shock.	Wiadomość o katastrofie spadła jak grom z jasnego nieba.

ASTRIDE

OKRAKIEM

Mary sat astride the horse.	Mary siedziałem okrakiem na koniu.
I sat astride the chair.	Siedziałem okrakiem na krześle.
The town was located astride the river.	Miasto było położone okrakiem po obu stronach rzeki.
Sit astride the motorbike and hold on tight.	Usiądź okrakiem na motocyklu i trzymaj się mocno.
He stood astride the fallen tree.	Stał okrakiem nad zwałonym drzewem.

AT

W, NA, U, PRZY

They are at home now.	Oni są teraz w domu.
Meet me at the station.	Wyjdź po mnie na dworzec.
Mary sat at the piano.	Mary siedziała przy fortepianie.

Sit down at the table and read the newspaper.	Usiądź przy stole i przeczytaj gazetę.
Wait for us at the bus stop.	Zaczekaj na nas na przystanku autobusowym.
They were at work all day.	Oni byli przy pracy przez cały dzień.
Let's meet at 10 o'clock.	Spotkajmy się o godzinie 10.
We'll meet at night.	Spotkamy się w nocy.
I could play chess at the age of five.	Umiałem grać w szachy w wieku pięciu lat.
Judy smiled at me sadly.	Judy uśmiechnęła się do mnie ze smutkiem.
Don't shout at them.	Nie krzycz na nich.
I sold the books at 10 zł each.	Sprzedalem książki po 10 zł każda.
He drove at 120 kilometres per hour.	Jechał z szybkością 120 km na godzinę.
He did it at my request.	On zrobił to na moje żądanie.
Our country is at war.	Nasz kraj jest w stanie wojny.
I'm good at mathematics.	Jestem dobry z matematyki.

ATOP (poet.)

NA SZCZYCIE

Their house is situated atop a hill.

Ich dom jest ulokowany na szczycie wzgórza.

His works include Armed Freedom atop the U.S. Capitol.

Jego prace obejmują *Armed Freedom* na szczycie Kapitolu.

Its 13th-century fortress is built atop a conical rock c. 150 m high.

Jego XIII-wieczna forteca jest zbudowana na szczycie stożkowatej skały, wysokiej na ok. 150 m.

BAR

**OPRÓCZ, Z WYJĄTKIEM,
ZA WYJĄTKIEM, WYJĄWSZY**

Everyone came bar John.

Przyszli wszyscy za wyjątkiem Johna.

All participants bar one were ready to vote.

Wszyscy uczestnicy za wyjątkiem jednego byli gotowi do głosowania.

She is the best **bar none.**

Ona jest najlepsza, bez wyjątku.

The shops are always open **bar holidays.**

Sklepy są zawsze otwarte za wyjątkiem świąt.

All people left the town **bar the very old.**

Wszyscy ludzie opuścili miasto, za wyjątkiem bardzo starych.

BARRING

OPRÓCZ, Z WYJĄTKIEM, ZA WYJĄTKIEM, WYJĄWSZY

****Barring** rain, we'll play football on Sunday.**

O ile nie będzie deszczu, w niedzielę pogramy w piłkę nożną.

The crop will be good **barring a climate disaster.**

Zbiory będą dobre, z wyjątkiem jakiegś katastrofy klimatycznej.

****Barring** strong headwinds, the plane will arrive on schedule.**

Wyjąwszy sytuację silnych przeciwnych wiatrów, samolot przybędzie o czasie.

BEFORE

PRZED; WOBEC, W OBLICZU

I want to finish my essay **before sunset.**

Chcę ukończyć swoje wypracowanie przed zachodem słońca.

She passed her last exam the day **before yesterday.**

Zdała swój ostatni egzamin przedwczoraj.

Do it **before dark.**

Zrób to przed zapadnięciem ciemności.

We'll be back **before long.**

Będziemy niedługo z powrotem.

They are **before us in the queue.**

Oni są przed nami w kolejce.

I always place friendship **before everything else.**

Zawsze stawiam przyjaźń przed wszystkim innym.

John had to appear **before the jury.**

John musiał się pojawić przed sądem przysięgłych.

Dlaczego warto mieć pełną wersję?



Poznaj komplet angielskich przyimków na 1000 praktycznych przykładach. Niewiele osób zdaje sobie sprawę z tego, że przyimki należą do kluczowych wyrazów w każdym języku. To właśnie od znajomości przyimków zależy zazwyczaj możliwość zrozumienia sensu wypowiedzi czy tekstu. Angielskie przyimki są zwykle prezentowane w podręcznikach do nauki angielskiego i w gramatykach w dość ograniczonym wyborze, obejmującym na ogół kilkadziesiąt najpowszechniej używanych – zazwyczaj 30 do 40 wyrazów, czasem nawet jeszcze mniej. Brakuje natomiast objaśnienia znaczeń i przykładów użycia większości obecnych w języku angielskim

przyimków, których jest przecież znacznie więcej. Angielskie przyimki (prepositions) - różne wyrazy, podobne znaczenia, podobne wyrazy, różne znaczenia... Jak sobie z tym poradzić? W tej publikacji znajdziesz niezmienną już w zasadzie listę 94 przyimków jednowyrazowych (np. before, behind, despite, except, excluding) oraz listę 55 przyimków złożonych, wielowyrazowych (np. according to, in addition to, irrespective of, outside of), obejmującą znaczną część używanych obecnie wyrazów tej kategorii. Każdy przyimek został przedstawiony za pomocą kilku-kilkunastu przykładów ilustrujących typowe zastosowania – jest ich w sumie ok. 1000. "Każdy, kto uczy się angielskiego, wie, ile trudności mogą sprawić prepositions. I ja je również miałam, ale po zakupie i zapoznaniu się z tym ebookiem polubiłam znieawidzone przyimki." P. J.

Pełną wersję książki zamówisz na stronie wydawnictwa Złote Myśli

<http://www.zlotemysli.pl/prod/6256/angielskie-przymyki-prepositions-pawel-wimmer.html>